IBM Cognos Analytics Versión 11.0

Guía de accesibilidad



©

Información sobre el producto

Este documento se aplica a IBM Cognos Analytics versión 11.0.0 y puede aplicarse también a las versiones posteriores.

Copyright

Licensed Materials - Property of IBM

© Copyright IBM Corp. 2015, 2017.

US Government Users Restricted Rights – Use, duplication or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

IBM, el logotipo de IBM e ibm.com son marcas comerciales o marcas registradas de International Business Machines Corp., registradas en varias jurisdicciones de todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM o de otras compañías. Hay disponible una lista actual de marcas registradas de IBM en la web en "Información de copyright y marcas registradas" en www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Contenido

Capítulo 1. Descripción general de las características de accesibilidad	1
Guía del texto de la interfaz	2
Activación de las características de accesibilidad	3
Navegación mediante teclado.	4
Habilitación de la accesibilidad al suscribirse y planificar	6
IBM y la accesibilidad	6
Capítulo 2. Creación personalizada de informes accesibles	9
Consideraciones para mejorar la accesibilidad de los informes.	9
Texto alternativo y texto de resumen	0
Adición de texto alternativo en imágenes y gráficos	0
Adición de texto de resumen a tablas.	1
Designar celdas como cabeceras en tablas	2
Cabeceras y resaltado	2
Etiquetas de control de solicitud	3
Asociación de un elemento de texto a un control de solicitud en IBM Cognos Analytics - Reporting 1	3
Asociación de etiquetas con controles de solicitud utilizando conjuntos de campos	3
Asociación de etiquetas con controles de solicitud utilizando elementos HTML.	4
Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting	4
Ejemplo - Mostrar condicionalmente una lista debajo de un gráfico para un informe accesible	5
Apéndice. Acerca de esta guía	9
Índice	1

Capítulo 1. Descripción general de las características de accesibilidad

Las características de accesibilidad ayudan a los usuarios con discapacidades como, por ejemplo, movilidad restringida o visión limitada, a utilizar el contenido de la tecnología de la información de manera satisfactoria. Cognos Analytics contiene características de accesibilidad para navegar por la interfaz de usuario y crear informes de forma personalizada que estén a su disposición y a la de otros usuarios.

Cognos Analytics incluye las siguientes características de accesibilidad importantes:

- Funcionamiento solo con el teclado
- Operaciones que utilizan un lector de pantalla
- Valores de preferencia de usuario e informe para habilitar las características de accesibilidad.
- Salida de informe accesible para las ejecuciones de informes, incluidos trabajos, pasos de trabajos, suscripciones y elementos planificados.
- · Funcionamiento en modos de alto contraste
- Funcionamiento cuando el nivel de zoom del navegador se aumenta hasta el 200%

Con sistema operativo Microsoft Windows, utilice la versión más reciente del lector de pantalla JAWS junto con la última versión Extended Support Release del navegador web Mozilla Firefox.

Lo primero que hay que hacer después de iniciar sesión es definir su preferencia de usuario para activar las características de accesibilidad. Es conveniente definir esta preferencia porque, de forma predeterminada, solo se puede acceder a algunas partes de la interfaz de usuario. Para obtener más información, consulte: "Activación de las características de accesibilidad" en la página 3.

Una vez definida la preferencia, puede navegar con el teclado por la interfaz de usuario y obtener salida de informe accesible cuando ejecute informes que se hayan creado con características de accesibilidad incluidas.

El informe de ejemplo de Cognos Analytics, llamado *Satisfacción del empleado*, se ha creado con características de accesibilidad. La figura siguiente es un ejemplo de salida que incluye características de accesibilidad.

14	≞ × 1 ∩ ∩ ⊙ × ≧	Employee satisfaction \checkmark				•	•	O Benjamin Hall
0	EMPLOYEE SATISFACTION BY DEP	ARTMENT 2012						^
2								
	Survey topic scores by department	Employ	ee ranking	is and tei	rminatio	ons by depa	rtment	
\odot	Customer Service average score is -12.104% compared to the company ave	rage. Department	Excellent	Very Good	Good	Satisfactory	Poor	Terminations
		Customer Service	1.9%	31.2%	35.1%	27.3%	5.8%	21.4%
		Finance	0.9%	18.9%	37.9%	21.7%	2.7%	1.8%
		Human Resources	6.2%	15.4%	24.6%	21.5%		3.1%
		Information Services and Technology		20.9%	31.3%	26.1%	2.6%	2.6%
		Marketing	3.1%	18.8%	31.3%	15.7%	9.4%	9.4%
		Procurement	4.0%	23.9%	47.8%	19.9%		0.0%
ŧ		Production and Distribution	5.3%	28.0%	30.6%	25.3%	1.3%	8.0%
		Sales	3,1%	18.5%	44.2%	27.2%	6.2%	4.1%
L L		Sales (Corporate)		18.6%	31.0%	24.8%	3.1%	9.3%
Ģ								

Figura 1. Salida accesible para el informe de ejemplo

Para poder realizar una comparación, en la figura siguiente se muestra el mismo informe de ejemplo ejecutado con las características de accesibilidad inhabilitadas y, por lo tanto, aparecen gráficos orientados a la visión.



Figura 2. Salida correspondiente al informe de ejemplo sin características de accesibilidad

Para obtener información sobre la manera de crear informes accesibles, consulte: Capítulo 2, "Creación personalizada de informes accesibles", en la página 9.

Guía del texto de la interfaz

La interfaz de usuario web de Cognos Analytics incluye puntos de referencia de navegación WAI-ARIA que puede utilizar para desplazarse rápidamente a las áreas funcionales de la aplicación. A continuación encontrará una descripción del diseño a modo de orientación.

Después de iniciar sesión y estar en la página inicial **Bienvenido**, la interfaz de usuario incluye una barra de herramientas de navegación en la parte inferior izquierda de la ventana, una barra de herramientas de la aplicación en la parte superior y el área principal para interactuar con el contenido.

Con la barra de navegación de la izquierda puede realizar búsquedas, abrir carpetas de contenido o elementos recientes, crear elementos nuevos (informes,

paneles de control, historias, módulos de datos), abrir sus notificaciones, cargar archivos de datos y abrir la parte de gestión si es administrador.

La barra de la aplicación contiene iconos en la parte izquierda, central y derecha. El cambiador de páginas se encuentra en el centro de la barra. Utilice el cambiador de páginas para abrir o eliminar páginas o para ir de una página a otra. El menú personal que hay más a la derecha permite acceder a sus preferencias de usuario, suscripciones, inicio de sesión y cierre de sesión.

Para obtener las descripciones de las funciones de las diferentes partes de la interfaz de usuario, consulte la descripción general de la guía de introducción.

Información adicional sobre la interfaz

Las interfaces de usuario de Cognos Analytics no tienen contenido que parpadee 2 - 55 veces por segundo.

Las interfaces de usuario web de Cognos Analytics se basan en hojas de estilo en cascada para representar el contenido correctamente y proporcionar una experiencia al usuario. Si es un usuario con visión limitada, puede utilizar los valores de visualización del sistema operativo, como el modo de alto contraste. Puede controlar el tamaño de fuente utilizando los valores del dispositivo o el navegador web.

Activación de las características de accesibilidad

La preferencia de usuario **Activar características de accesibilidad** está desactivada de forma predeterminada. Para activarla, vaya al **Menú personal** y abra **Mis preferencias**. Puede establecer esta preferencia navegando mediante el ratón o el teclado. El procedimiento siguiente corresponde al inicio de sesión y la navegación mediante el teclado para establecer la preferencia

Acerca de esta tarea

Cuando la preferencia **Activar características de accesibilidad** está desactivada, la casilla de verificación correspondiente no está seleccionada.

Cuando la preferencia está seleccionada, la experiencia de la interfaz de usuario cambia como se indica a continuación:

- Puede trabajar en la interfaz utilizando solamente un teclado.
- Cuando ejecute informes que se hayan creado con características de accesibilidad, obtendrá salida accesible.
- Cuando cree informes, la opción Mostrar interfaz de usuario a petición al

pulsar el botón derecho (Icono **Más**, **Opciones**, pestaña **Ver**) se selecciona automáticamente. En consecuencia, las barras de herramientas de objeto de informe no aparecen. Para mostrar la barra de herramientas de un objeto, vaya al objeto y pulse la tecla Intro.

Procedimiento

 En la pantalla de inicio de sesión, utilice el tabulador para ir a Seleccionar espacio de nombres. Pulse Intro para seleccionar un espacio de nombres. De forma opcional, si hay varios espacios de nombres, utilice las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por la lista.

- 2. Con el tabulador, vaya al campo **ID de usuario**, escriba el ID de usuario y vaya al campo **Contraseña**.
- 3. Escriba la contraseña y pulse Intro.
- 4. En la pantalla de bienvenida, utilice el tabulador para ir al **Menú personal** en la barra de la aplicación.
- 5. Con el foco en el **Menú personal**, pulse Intro y utilice el tabulador para ir a **Mis preferencias**. Pulse Intro.
- 6. En el panel **Mis preferencias**, utilice el tabulador para ir a **Activar características de accesibilidad** y pulse Intro para seleccionar la casilla de verificación.
- 7. Pulse el atajo Ctrl+S. El panel se cerrará y la preferencia estará establecida.

Qué hacer a continuación

Si desea suscribirse a informes que incluya salida accesible, primero debe establecer las propiedades de informe para habilitar el soporte de accesibilidad. Para obtener más información, consulte: "Habilitación de la accesibilidad al suscribirse y planificar" en la página 6.

Navegación mediante teclado

Cognos Analytics utiliza principalmente gestos y teclas de navegación estándares, pero existen algunos atajos de teclados exclusivos.

En los dispositivos móviles, cuando la característica VoiceOver está habilitada, esta actúa como lector de pantalla. Puede navegar con un teclado bluetooth de Apple.

Cognos Analytics utiliza los siguientes atajos de teclado.

Acción	Atajo de teclado del escritorio	Ataio de teclado del móvil
Guardar cambios realizados en un panel deslizante	Ctrl+S	Ctrl+S
Cerrar paneles deslizantes (excepto en la interfaz de modelado), listas desplegables y menús de la barras de herramientas	Escape	Ctrl+[
Escribir texto en un campo de texto de un panel de control o una historia	F12	Ctrl+1
Salir de un campo de texto de un panel de control o una historia	Mayús+F12	Ctrl+0
Expandir una visualización para su edición	F10	Ctrl+X
Ir a la primera fila de una cuadrícula de datos	Ctrl+Inicio	Ctrl+H
Ir a la última fila de una cuadrícula de datos	Ctrl+Fin	Ctrl+E
Abrir el menú contextual	Mayús+F10	No se aplica

Tabla 1. Atajos de teclado de Cognos Analytics

Navegación mediante teclado en la interfaz de modelado

Para navegar por la interfaz de usuario de modelado, utilice los atajos de teclado estándares de Cognos Analytics y otros atajos de teclado que se indican en la tabla siguiente. Tenga en cuenta que los atajos de teclado de los móviles no se pueden utilizar en el componente de modelado.

Acción	Atajo de teclado del escritorio			
Añadir metadatos a un módulo de datos o a una expresión	Mayús+Flecha derecha			
Expandir o contraer la bandeja de datos	Intro			
Ver las columnas en la bandeja de datos	Teclas de flecha derecha e izquierda o tabulador			
Ver las filas en la bandeja de datos	Teclas de flecha arriba y abajo			
Aumentar o reducir el número de filas que se ven en la bandeja de datos	Teclas de flecha arriba y abajo			
Copiar un elemento seleccionado del árbol de metadatos o vista de slots.	Ctrl+C			
Pegar un árbol de metadatos copiado o elemento de slot en una nueva posición. Desplácese con el tabulador hasta el punto de inserción deseado:	Ctrl+V			
• Opening Inventory •••• añade el elemento copiado antes del Inventario de apertura .				
• Opening Inventory •••• sustituye el Inventario de apertura por el elemento copiado.				
Opening Inventory añade el elemento copiado				
después del Inventario de apertura.				

Tabla 2. Atajos de teclado de la interfaz de modelado de Cognos Analytics

En la lista siguiente se proporcionan ejemplos de acciones en la interfaz de modelado y los atajos de teclado para realizar estas acciones.

• Añadir tablas a un módulo de datos

En el panel **Orígenes seleccionados**, seleccione una o varias tablas y pulse las teclas Mayús+flecha derecha para añadir las tablas al panel **Módulo de datos**.

• Utilizar el menú contextual en el panel Módulo de datos

Pulse el atajo Mayús+F10 para abrir el menú contextual de un módulo, una tabla o una columna. Utilice las teclas de flecha arriba y abajo para desplazarse por las opciones de menú y la tecla Intro para seleccionar una opción. La tecla Escape cierra el menú contextual sin seleccionar ninguna opción.

• Crear un cálculo personalizado

Seleccione una columna en el panel **Módulo de datos** y pulse el atajo Mayús+flecha derecha para añadir el nombre de la columna a la expresión en el editor de expresiones. Para añadir una función a la expresión, escriba la primera letra de la función. En la lista desplegable que se abre, vaya a la función que tiene que utilizar y pulse la tecla Intro.

Navegación en el teclado de IBM® Cognos LifeCycle Manager

Para navegar por la interfaz de usuario de Cognos LifeCycle Manager, utilice las teclas de navegación estándar y algunos atajos adicionales que se facilitan en la siguiente tabla. Tenga en cuenta que los atajo de teclado de dispositivos móviles no se pueden aplicar a Cognos LifeCycle Manager.

Acción	Atajo de teclado del escritorio
Diríjase al inicio de Cognos LifeCycle Manager (texto de IBM Cognos LifeCycle Manager en la interfaz de usuario).	Ctrl+Alt+Inicio
Abrir los paneles deslizantes, obtener detalles de resultados de la comparación.	Intro
Cerrar paneles deslizantes.	Escape

Tabla 3. Atajos de teclado de Cognos LifeCycle Manager

Habilitación de la accesibilidad al suscribirse y planificar

Si desea suscribirse a un informe y obtener salida guardada accesible, debe habilitar el soporte de accesibilidad en las propiedades del informe. De manera similar, si desea planificar un informe accesible para ejecutarlo y guardar salida que sea accesible, establezca las propiedades del informe para habilitar las características de accesibilidad. Los usuarios de las características de accesibilidad podrán consumir la salida guardada correspondiente a este informe.

Acerca de esta tarea

Antes de suscribirse a un informe o planificarlo, habilite el soporte de accesibilidad en las propiedades del informe.

si cambia las propiedades del informe para habilitar el soporte de accesibilidad, las salidas del informe serán accesibles para todos los consumidores de este informe, independientemente de sus valores de preferencia de usuario.

Procedimiento

- En el caso de un informe en una lista de contenido, toque i y luego toque
 .
- 2. En en panel deslizante de propiedades, toque la pestaña Informe.
- 3. Toque Opciones de informe.
- 4. En la lista desplegable de la opción **Habilitar el soporte de accesibilidad**, seleccione **Verdadero**. Con el soporte de accesibilidad habilitado, la salida guardada del informe incluye características de accesibilidad.

IBM y la accesibilidad

IBM tiene un compromiso con la accesibilidad. En Cognos Analytics se incluyen características de accesibilidad que siguen las directrices de cumplimiento para ayudar a los usuarios con discapacidades.

Cognos Analytics utiliza el estándar W3C más reciente, WAI-ARIA 1.0 (http://www.w3.org/TR/wain-aria/) para garantizar el cumplimiento de los estándares de la sección 508 de United States Access Board (http://www.access-

board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508standards/section-508-standards), y Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0 (http://www.w3.org/TR/WCAG20/).

La documentación del producto Cognos Analytics en línea en IBM Knowledge Center está habilitada para accesibilidad. Para obtener más información, consulte las características de accesibilidad de IBM Knowledge Center (https:// www.ibm.com/support/knowledgecenter/help#accessibility).

Para obtener más información sobre el compromiso de IBM respecto a la accesibilidad, consulte: IBM Accessibility (www.ibm.com/able).

Además de los sitios web de soporte y atención al cliente de IBM estándar, IBM ha establecido un servicio de teléfono de texto (TTY) especial para personas sordas o con deficiencias auditivas, para que puedan acceder a los servicios de soporte y ventas:

Servicio TTY 800-IBM-3383 (800-426-3383) (en Norteamérica)

Capítulo 2. Creación personalizada de informes accesibles

La creación de informes accesibles garantiza el acceso a la información a todos los usuarios, sin excluir a nadie. Para dar soporte al uso de características de accesibilidad, los autores de informes pueden añadir texto alternativo y de resumen para las imágenes, los gráficos y las tablas, definir las cabeceras de tabla y de otros tipos, asociar las etiquetas con controles de solicitud y añadir diseños condicionales.

Cuando incorpore la accesibilidad en un informe, puede probar y comprobar la salida mediante una opción de ejecución para incluir características de accesibilidad. Esta opción de ejecución es práctica para los autores que no tienen activadas las características de accesibilidad en sus preferencias de usuario. Para obtener más información, consulte: "Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting" en la página 14.

Si desea planificar un informe accesible para ejecutarlo y guardar salida que sea accesible, establezca las propiedades del informe para habilitar las características de accesibilidad. Un usuario de las características de accesibilidad podrá así consumir la salida guardada correspondiente a este informe.

Consideraciones para mejorar la accesibilidad de los informes

Además de los formatos accesibles que puede incorporar en sus informes para dar soporte a la accesibilidad, también puede seguir algunos métodos recomendados para asegurarse de que el contenido es ampliamente utilizable.

A continuación se indican algunas consideraciones relativas al diseño para crear informes accesibles:

- Evite utilizar claves visuales, como poner el texto en negrita o utilizar distintos colores, para resaltar la información importante.
- Evite utilizar imágenes y objetos OLE en documentos PDF, pues estos elementos se marcan como artefactos y el lector de pantalla los ignora.
- Evite utilizar formateo condicional para resaltar la información importante.
- Al seleccionar paletas de colores para objetos del informe, elija modelos o escalas de grises.
- Asegúrese de que haya una tabla correspondiente a los tipos de gráfico que se representan como imágenes, porque el lector de pantalla ignora esta información.
- Produzca informes en formato HTML, que es el formato de salida más soportado por la mayoría de los lectores de pantalla.
- Asegúrese de que el informe tenga un título.
- Familiarícese con la tecnología de los lectores de pantalla.
- Evite errores ortográficos y gramaticales, porque hacen que el software de lectura de pantalla interprete incorrectamente la información.
- Evite utilizar características como cuadros de calendario y selecciones hacia arriba o hacia abajo en controles de hora. En su lugar, utilice solicitudes de información como casillas de verificación, botones de opción, cuadros combinados y cuadros de selección múltiple.

- Asegúrese de que se pueda acceder a la aplicación de destino cuando utilice aplicaciones web incluidas o rutas de acceso a detalles.
- Evite utilizar informes de tabla de referencias cruzadas o listas complejas y largas.

A los usuarios de la tecnología asistencial les resulta más cómodo tener la información en varias listas o informes de tabla de referencias cruzadas sencillas.

- Añada texto alternativo a las imágenes, gráficos y otros objetos visuales para que los lectores de pantalla los puedan contextualizar.
- Al utilizar tablas, añada texto de resumen para proporcionar contexto al contenido de la tabla. Si las celdas superiores de una tabla se comportan como cabeceras, designe estas celdas como cabeceras para que los lectores de pantalla puedan identificar las relaciones.
- Evite el uso de controles de solicitud de rango que contengan botones de selección.

From:	
C Quantity	•
Lowest value	
то:	
C Quantity	
UjQuanuty	

Figura 3. Solicitud de rango con las secciones Desde y Hasta

Cuando los usuarios cambian a un grupo de botones de selección, el foco deberá estar en el botón de selección seleccionado. En el caso de las solicitudes de rango, para las secciones Desde y Hasta, los grupos de botones de selección son los primeros del orden de tabulación. No obstante, los elementos de entrada secundarios, que pueden ser cuadros de texto, listas desplegables, cuadros de edición de fecha, etc., se encuentran antes del botón de selección marcado en el orden de tabulación. En lugar de pasar al botón de selección marcado, el foco pasa al elemento de entrada secundario. Como resultado, los usuarios que utilizan un lector de pantalla no saben que el elemento de entrada es una de dos opciones.

Texto alternativo y texto de resumen

Para que los informes sean accesibles, puede añadir texto alternativo o texto de resumen a objetos, tales como imágenes, gráficos y tablas. Cuando un lector de pantalla se encuentre con uno de estos objetos, leerá el texto que haya añadido al objeto.

Adición de texto alternativo en imágenes y gráficos

Puede añadir texto alternativo para imágenes, mapas y gráficos para que los informes sean accesibles. Cuando un lector de pantalla se encuentre con uno de estos objetos, leerá el texto alternativo que haya añadido al objeto.

Puede añadir traducciones del texto para usuarios de varios idiomas. Cuando los usuarios ejecutan un informe, IBM Cognos Analytics utiliza el texto alternativo en el idioma adecuado.

Si utiliza imágenes solo para espaciar visualmente el informe, deje vacía la propiedad **Texto alternativo**.

Antes de empezar

Para que la salida del informe contenga el texto alternativo, debe habilitar las características de accesibilidad para el informe. Para obtener más información, consulte: "Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting" en la página 14.

Procedimiento

- 1. Seleccione la imagen o el objeto de gráfico.
- Pulse el icono Mostrar propiedades i y, en el panel Propiedades, pulse el icono Seleccionar ancestro y seleccione Imagen, Mapa o un objeto de gráfico.
- 3. Efectúe una doble pulsación en la propiedad Texto alternativo.
- 4. Seleccione Texto especificado y pulse el botón de puntos suspensivos.
- 5. En el cuadro Texto predeterminado, escriba una descripción del objeto y, a

continuación, pulse el icono Añadir 🧾

- 6. En el cuadro de diálogo Idiomas, seleccione los idiomas que se aplican al texto.
- 7. Efectúe una doble pulsación en un idioma, escriba la traducción del texto para cada idioma y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Adición de texto de resumen a tablas

Puede proporcionar texto de resumen para tablas de referencias cruzadas, listas, tablas del repetidor y objetos de la tabla. Este texto proporciona el contexto de todo el objeto para que los informes sean accesibles. Cuando un lector de pantalla se encuentre con uno de estos objetos en las salidas de informes HTML, leerá la descripción que haya añadido al objeto.

El resumen de la tabla no se muestra en navegadores web visuales. Solo los lectores de pantalla y los navegadores con tecnología de voz utilizan el texto de resumen. El texto de resumen suele leerse inmediatamente antes del título de la tabla.

Puede añadir traducciones del texto para usuarios de varios idiomas. Cuando los usuarios ejecutan un informe, IBM Cognos Analytics utilizará el texto de resumen en el idioma adecuado.

Si utiliza tablas para el diseño del informe, deje el resumen en blanco para indicar a los lectores de pantalla que la tabla se utiliza exclusivamente para diseño visual y no para presentar datos tabulares.

Antes de empezar

Para que la salida del informe contenga el texto de resumen, debe habilitar las características de accesibilidad para el informe. Para obtener más información, consulte: "Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting" en la página 14.

Procedimiento

- 1. Seleccione la tabla de referencias cruzadas, la lista o la tabla.
- 2. Pulse el icono **Mostrar propiedades icono Seleccionar ancestro y** seleccione los objetos **Tabla de referencias**

cruzadas, Lista Tabla de repetidor o Tabla. Consejo: También puede pulsar en el selector del contenedor (tres puntos de

- 3. Efectúe una doble pulsación en la propiedad Texto de resumen.
- 4. Seleccione Texto especificado y pulse el botón de puntos suspensivos.
- 5. En el cuadro Texto predeterminado, escriba una descripción del objeto y, a

continuación, pulse el icono Añadir 🛅

color naranja) del contenedor para seleccionarlo.

- 6. En el cuadro de diálogo Idiomas, seleccione los idiomas que se aplican al texto.
- 7. Efectúe una doble pulsación en un idioma, escriba la traducción del texto para cada idioma y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Designar celdas como cabeceras en tablas

Puede especificar si determinadas celdas de la tabla son cabeceras de la tabla. Esto permite a los lectores de pantalla y los navegadores con tecnología de voz identificar las relaciones entre las celdas de las tablas.

Antes de empezar

Para que la salida del informe contenga las cabeceras de celda, debe habilitar las características de accesibilidad para el informe. Para obtener más información, consulte: "Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting" en la página 14.

Procedimiento

- 1. Seleccione las celdas de la tabla.
- 2. Pulse el icono Mostrar propiedades 🚞 , y en el panel Propiedades, establezca la propiedad Cabecera de tabla en Sí.

Cabeceras y resaltado

Puede aplicar ciertas clases globales a los objetos de texto para que el texto sea más fácil de leer para los usuarios con discapacidades visuales.

Las clases globales siguientes están disponibles para mejorar la legibilidad de las cabeceras y los bloques de texto:

• Cabecera de la 1 a la 6

Consejo: En la salida HTML, estas clases se convertirán en códigos <h1> a <h6>.

Resaltar texto y texto resaltado

Consejo: En la salida HTML, estas clases se convertirán en códigos y .

Puede aplicar una de estas clases globales al texto accediendo a la propiedad **Clases** del texto y eligiendo la clase que desea aplicar.

Etiquetas de control de solicitud

Puede asociar etiquetas a los controles de solicitud para que las solicitudes sean accesibles.

Hay varios métodos que puede utilizar para asociar una etiqueta a un control de solicitud:

- Asocie un elemento de texto al control de solicitud.
- Inserte el control de solicitud en un conjunto de campos y utilice el título del conjunto de campos para especificar la etiqueta.
- Utilice elementos HTML para definir un conjunto de campos.

Cuando se asocia un elemento de texto a un control de solicitud, los lectores de pantalla leen el texto cuando los usuarios tabulan hasta el control. Cuando se inserta un control de solicitud en un conjunto de campos, los lectores de pantalla leen la etiqueta del conjunto de campos cuando el foco se mueve a cualquier elemento de entrada dentro del conjunto de campos.

Asociación de un elemento de texto a un control de solicitud en IBM Cognos Analytics - Reporting

Asocie un elemento de texto a un control de solicitud si desea crear una etiqueta para la solicitud.

Antes de empezar

Debe especificar un nombre para el control de solicitud para poder asociar un elemento de texto al control.

Procedimiento

1. Para especificar un nombre para el control de solicitud, seleccione el control,

pulse el icono **Mostrar propiedades** *y*, en el panel Propiedades, escriba el nombre en la propiedad **Nombre**.

- 2. Cree un elemento de texto o seleccione uno ya existente.
- **3**. En la propiedad **Etiqueta para** del panel Propiedades, escriba el nombre del control de solicitud.

Asociación de etiquetas con controles de solicitud utilizando conjuntos de campos

Puede asociar etiquetas con los controles de solicitud utilizando conjuntos de campos.

Procedimiento

- 1. Pulse el icono **Caja de herramientas** *y* arrastre **Conjunto de campos** al informe.
- 2. Efectúe una doble pulsación en el título del conjunto de campos y escriba el texto que desea que aparezca como etiqueta del control de solicitud.

- **3**. Pulse el icono **Caja de herramientas** y arrastre un control de solicitud al conjunto de campos.
- 4. Opcional: Para ocultar el borde del conjunto de campos para que en la página de solicitud solo aparezca el borde del control de solicitud, establezca el borde en ninguno.
 - a. Seleccione el conjunto de campos.
 - b. Pulse el icono **Mostrar propiedades** y en el panel **Propiedades**, pulse la propiedad **Borde**.
 - c. En el cuadro Estilo, pulse Ninguno.
 - d. En **Vista previa**, pulse el icono Aplicar a todos los bordes **U** y pulse **Aceptar**.

Asociación de etiquetas con controles de solicitud utilizando elementos HTML

En lugar de utilizar el objeto de conjunto de campos, puede asociar etiquetas con controles de solicitud utilizando elementos HTML. Puede utilizar los elementos HTML para crear los conjuntos de campos.

Procedimiento

- 1. Pulse el icono **Caja de herramientas** *y* arrastre **Elemento HTML** a la izquierda de la solicitud.
- 2. Pulse el elemento HTML.
- **3**. Pulse el icono **Mostrar propiedades E** y en el panel **Propiedades**, efectúe una doble pulsación en la propiedad **HTML**.
- 4. En la ventana HTML, escriba el texto siguiente y pulse Aceptar. <fieldset style="border:0;">

<legend>Prompt label</legend>

- **5**. Pulse el icono **Caja de herramientas** y arrastre **Elemento HTML** a la derecha de la solicitud.
- 6. Pulse el elemento HTML.
- 7. En el panel Propiedades, efectúe una doble pulsación en la propiedad HTML.
- En la ventana HTML, escriba el texto siguiente y pulse Aceptar.
 </fieldset>

Visualización de salida de informe accesible en IBM Cognos Analytics - Reporting

Puede mostrar las características de accesibilidad en la salida de un informe cuando ejecute un informe desde Cognos Analytics - Reporting.

Acerca de esta tarea

Cuando habilite la salida de informe accesible en Cognos Analytics - Reporting, puede probar las características accesibles que se han añadido a un informe.

Procedimiento

- 1. En Cognos Analytics Reporting, pulse el icono **Opciones de ejecución** 🕑 .
- 2. Pulse Mostrar las opciones de ejecución.
- 3. Seleccione la casilla de verificación Incluir características de accesibilidad.

Ejemplo - Mostrar condicionalmente una lista debajo de un gráfico para un informe accesible

Los gráficos se representan como imágenes en las salidas de informes, como HTML y PDF. Como resultado, se hace difícil el desplazamiento por ellos para los usuarios con problemas de visión, y los lectores de pantallas no pueden resaltar la información que aparece. Para que los informes sean accesibles, puede añadir un diseño condicional que muestre equivalentes de listas o de tablas de referencias cruzadas del gráfico cuando las características de accesibilidad estén habilitadas para la salida del informe.

Para configurar este diseño condicional, utilice un bloque condicional que contenga la lista o la tabla de referencias cruzadas, así como la función de informe IsAccessible. La función IsAccessible. es una característica booleana que devuelve Yes (o true) cuando las características de accesibilidad están habilitadas para la salida del informe y No(o false) cuando las características de accesibilidad no están habilitadas.

Por lo tanto, la lista o la tabla de referencias cruzadas será condicional y solo aparecerá cuando la opción de salida de informe accesible esté habilitada. Además, debe añadir texto alternativo para el objeto de gráfico con el fin de que los lectores de pantalla puedan dar a conocer a los usuarios que existe una lista o una tabla de referencias cruzadas accesible.

Procedimiento

- 1. Abra IBM Cognos Analytics Reporting con el paquete de ejemplo Ventas de VA (consulta).
- 2. Cree un nuevo informe con un gráfico circular.
- 3. Añada elementos de datos al gráfico. Pulse el icono Datos 📰 y, en la pestaña Source , efectúe lo siguiente:
 - Origen 🎽
 - Expanda Ventas (consulta) y Ventas e inserte Cantidad en el área Medida predeterminada.
 - Expanda Productos e inserte Línea de producto en el área Series (secciones circulares).
- 4. Ejecute el informe para ver el gráfico.
- 5. Añada texto alternativo para el gráfico circular:
 - Seleccione el gráfico, pulse el icono **Propiedades E** y, en el panel Propiedades, efectúe una doble pulsación en la propiedad Texto alternativo.
 - Seleccione Texto especificado y pulse el botón de puntos suspensivos.
 - Escriba el texto predeterminado para el gráfico, por ejemplo,

Un gráfico circular muestra la cantidad de ventas por línea de producto como un porcentaje del total de ventas. A continuación, se muestra una lista equivalente.

Si desea añadir texto alternativo en otros idiomas, pulse el botón Añadir

- 6. Pulse el icono **Caja de herramientas** *y*, en el grupo **Avanzado**, inserte un objeto **Bloques condicionales** debajo del gráfico.
- 7. Seleccione el bloque condicional y, en el panel **Propiedades**, efectúe una doble pulsación en la propiedad **Variable de bloque**.
- 8. En **Variable**, seleccione **Nueva variable booleana** y escriba un nombre para la variable, como, por ejemplo, condición_accesibilidad.
- **9**. En el cuadro de diálogo **Expresión de informe**, especifique la expresión que defina la variable:
 - En la pestaña **Funciones** *f*[**M**], expanda **Funciones de informe** e inserte la función IsAccessible n el cuadro **Definición de expresión**.
 - Escriba un paréntesis de cierre al final de la función IsAccessible y pulse **Aceptar**.
- 10. Seleccione el bloque condicional y, en el panel **Propiedades**, cambie la propiedad **Bloque actual** por **Sí**.
- 11. Pulse el icono **Caja de herramientas** y añada una lista dentro del bloque condicional.
- 12. Añada los mismos elementos de datos del gráfico a la lista. Pulse el icono **Datos** *y*, en la pestaña **Origen**, efectúe lo siguiente:
 - Expanda **Ventas (consulta)** y **Productos** e inserte **Línea de producto** en la lista.
 - Expanda Ventas e inserte Cantidad como la segunda columna en la lista.
- 13. Añada texto de resumen para la lista:
 - Seleccione la lista y, en el panel **Propiedades**, efectúe una doble pulsación en la propiedad **Texto de resumen**.
 - Seleccione Texto especificado y pulse el botón de puntos suspensivos.
 - Escriba el texto predeterminado para la lista, por ejemplo,

La primera columna indica todas las líneas de productos y la segunda las cantidades de ventas.

Si desea añadir texto alternativo en otros idiomas, pulse el botón Añadir.

- 14. Seleccione el bloque condicional y, en el panel **Propiedades**, cambie la propiedad **Bloque actual** por **No**.
- **15**. Pulse el icono **Ejecutar opciones** (), pulse **Mostrar las opciones de ejecución** y seleccione la casilla de verificación **Incluir características de accesibilidad**.
- 16. Ejecute el informe.

Resultados

Como acabamos de elegir la inclusión de las características de accesibilidad, se muestra el gráfico y la lista. Además, cuando un lector de pantalla encuentra la imagen para el gráfico, lee el texto alternativo que ha añadido.

Si desmarca la casilla de verificación **Incluir características de accesibilidad** y vuelve a ejecutar el informe, solo se verá el gráfico.



Figura 4. Informe en el que se muestra un gráfico circular y una lista

Apéndice. Acerca de esta guía

Este documento se ha concebido para utilizarse con IBM Cognos Analytics. Cognos Analytics integra la creación de informes, modelado, análisis, paneles de control, historias, métricas y gestión de eventos, para que pueda comprender los datos de su organización y tomar decisiones empresariales eficaces.

Para buscar documentación de productos en la web, incluida toda la documentación traducida, acceda al Knowledge Center de IBM (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter).

Proyecciones futuras

En esta documentación se describe la funcionalidad actual del producto. Puede que se incluyan referencias a elementos que actualmente no están disponibles. Sin embargo, no deberá deducirse su futura disponibilidad real. Estas referencias no constituyen un compromiso, promesa ni obligación legal que implique la entrega de ningún tipo de material, código o funcionalidad. El desarrollo, entrega y comercialización de las características o funcionalidad son aspectos que quedan a la entera discreción de IBM.

Declaración de limitación de responsabilidad de los ejemplos

La compañía Ejemplo Viaje de Aventuras, la compañía Viaje de aventuras, ventas de VA y cualquier variación de los nombres Viaje de Aventuras y Ejemplo Viaje de Aventuras y Ejemplo de planificación representan operaciones empresariales ficticias con datos de ejemplo utilizados para desarrollar aplicaciones de ejemplo para lBM y clientes de IBM. Estos registros ficticios incluyen datos de ejemplo para las transacciones de ventas, la distribución de productos, la gestión financiera y los recursos humanos. Cualquier parecido con nombres, direcciones, números de contacto o valores de transacciones reales es pura coincidencia. Otros archivos de ejemplo pueden contener datos ficticios generados manual o informáticamente, datos relativos a hechos procedentes de fuentes públicas o académicas, o datos utilizados con el permiso del poseedor del copyright, para utilizarlos como datos de ejemplo para desarrollar las aplicaciones de ejemplo. Los nombres de productos a los que se hace referencia pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. Está prohibido realizar cualquier tipo de duplicación no autorizada.

Índice

Α

activar características de accesibilidad preferencia de usuario 3

В

bloques condicionales informes accesibles 15

С

características de accesibilidad para Cognos Analytics 1

G

gráficos añadir texto alternativo 11 informes accesibles 15

Η

habilitar accesibilidad 3

I

imágenes
añadir texto alternativo 11
informes accesibles 9
añadir texto alternativo 11
añadir texto de resumen 11
asociar etiquetas a controles de solicitud 13
bloques condicionales 15
cabeceras 12
especificar cabeceras de celdas en tablas 12
opciones de salida de informe 14
resaltar texto 12
iniciar sesión
navegación mediante teclado 3

0

opciones de ejecución opciones de accesibilidad 14

Ρ

planificar informes habilitar salida guardada accesible 6 preferencia de usuario accesibilidad 3 propiedades de informe habilitar soporte de accesibilidad 6

S

salida accesible planificar 6 suscribirse 6 salidas de informe opciones de accesibilidad 14 solicitudes asociar elementos de texto 13 asociar etiquetas para crear solicitudes accesibles 13 suscribirse habilitar salida guardada accesible 6

Т

tablas añadir texto de resumen 11 especificar cabeceras de celdas 12 texto crear etiquetas para las solicitudes 13 texto alternativo accesibilidad 11 texto de resumen añadir a tablas 11